

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра польської філології

Затверджено

на засіданні кафедри польської філології
філологічного факультету
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 29 серпня 2025 р.)

Завідувач кафедри


(Лозинська О.Г.)

Силабус з навчальної дисципліни

«ПОЛЬСЬКА СТИЛІСТИКА»,

**що викладається в межах ОПП (ОПН) «Польська мова та література»
другого (магістерського) (освітньо-наукового) рівня вищої освіти для
здобувачів зі спеціальності 035 Філологія.**

**Спеціалізація 035.033 Слов'янські мови та літератури
(переклад включно), перша – польська**

**Силабус курсу «Польська стилістика»
2025/2026 навчального року**

Назва курсу	Польська стилістика
Адреса викладання курсу	Львівський національний університет ім. Івана Франка м. Львів, вул. Університетська, 1.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Філологічний факультет, кафедра польської філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Галузь знань 03 Гуманітарні науки. Спеціальність 035 Філологія. Спеціалізація 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Викладачі курсу	доц. Стефанишин Ю.М. СТЕФАНИШИН Юлія - Філологічний факультет (lnu.edu.ua)
Контактна інформація викладачів	yuliia.stefanyshyn@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Консультації відбуваються щопонеділка, о 11.00-13.30 год. (ауд. 327, кафедра польської філології, вул. Університетська, 1 або он-лайн). За попередньою домовленістю можливі консультації в день проведення лекцій/практичних занять чи он-лайн (для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача).
Сторінка курсу	https://philology.lnu.edu.ua/course/polska-stylistyka
Інформація про курс	Завданням курсу «Польська стилістика» є навчити студента відрізнити і самостійно творити польськомовні тексти різної стильової диференціації, що передбачає також удосконалення володіння засобами кожного з рівнів польської мови.
Коротка анотація курсу	«Польська стилістика» – навчальна дисципліна для студентів-філологів, вивченням якої завершується засвоєння циклу лінгвістичних дисциплін у магістратурі польської філології, що є основою фахової підготовки мовознавців. Вона, спираючись на знання природи семантики та форм мовних одиниць, здобутих студентами під час вивчення «Сучасної польської мови», охоплює її функціональний бік, з'ясовує засоби й прийоми реалізації мовних одиниць в усному й писемному мовленні, в текстах різних стилів і жанрів. Її вивчення у вищій школі має як теоретичну, так і практичну мету, реалізація якої вимагає від студента великої уваги до кожного її аспекту і вдумливого сприйняття всієї теоретичної частини. Теоретичні завдання є підґрунтям для набуття практичних умінь і навичок, необхідних кожній людині, а особливо філологу, у різних сферах комунікації. Особливу увагу буде присвячено самостійним проектам, які готуватимуть самі студенти.
Мета та цілі курсу	Метою курсу є підготовка спеціалістів, які засвоять основні поняття теоретичної та практичної стилістики, оволодіють стилістичними нормами літературного мовлення, практичними навичками для написання стилістично правильних текстів, а також для редагування текстів, написаних польською мовою. Основними завданнями вивчення дисципліни «Польська стилістика» є: 1) ознайомити з основними теоретичними аспектами

	<p>польської стилістики як самостійної дисципліни;</p> <ol style="list-style-type: none"> 2) показати роль мовних (фонетичних, лексичних, граматичних, синтаксичних) засобів у творенні польських текстів різного стилю; 3) розкрити особливості розмовного стилю мовлення; 4) розкрити особливості конфесійного стилю мовлення; 5) розкрити особливості наукового стилю мовлення; 6) розкрити особливості риторичного стилю мовлення; 7) розкрити особливості офіційно-ділового стилю мовлення; 8) розкрити особливості художнього стилю мовлення; 9) навчити розрізняти нормативні і ненормативні елементи на всіх рівнях мовної системи в текстах різних стилів.
<p>Література для вивчення дисципліни</p>	<p><i>Основна</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bańkowska E., Jagodzińska J., Kozłowska E., Mikołajczuk A., Wolańska E., Wolański A., Wszeborowska H., Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów, Warszawa 2003. 2. Style współczesnej polszczyzny. Przewodnik po stylistyce polskiej, red. E. Malinowska, J. Nocoń, U. Żydek-Bednarczuk, Kraków 2014. 3. Współczesny język polski, red. J. Bartmiński, Lublin 2001. 4. Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010. 5. Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008. 6. Стефанишин Ю.М. Польська стилістика: електронний навчальний курс на платформі Moodle, https://e-learning.lnu.edu.ua/course/view.php?id=4368 (атестований у 2024 р.). <p><i>Додаткова</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bańko M., Krajewska M. Słownik wyrazów kłopotliwych. Warszawa, 2000. 2. Bańkowska E. Praktyczna stylistyka nie tylko dla polonistów. Warszawa, 2003. – S. 17 – 78. 3. Bartmiński J. [red.] Współczesny język polski. Lublin, 2001. 4. Beńkowska D. Polski styl biblijny. Łódź. 2002. 5. Bralczyk J. Język na sprzedaż. Gdańsk, 2004. 6. Bralczyk J. Język polityki i polityków, w: O zagrożeniach i ogactwie polszczyzny, red. J. Miodek. Wrocław, 1996. 7. Bralczyk J., Gruszczyński W., Kłosińska K. Wiem, co mówię, czyli o odbrej komunikacji. Z tekstami Michała Ogórka napisanymi specjalnie do tej książki. Bydgoszcz – Warszawa, 2011. 8. Charciarek A. Polskie i czeskie napisy publiczne. Stylistyka i

pragmatyka. Katowice, 2023.

9. Encyklopedia języka polskiego. Red. S. Urbańczyk i M. Kucała. Wrocław etc., 1999.
10. Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce. Red. K. Mosiołek-Kłosińska. Warszawa, 2001.
11. Gajda S. Historia XX-wiecznej polszczyzny literackiej i jej odmian stylowych. [w:] Polszczyzna XX wieku. Ewolucja i perspektywy rozwoju, red. S. Dubisz i S. Gajda. Warszawa, 2001.
12. Gajda S. Przewodnik po stylistyce polskiej. Opole, 1995.
13. Gajda S. Systematyzacja pojęć w stylistyce. Opole, 1992.
14. Gajda S. Współczesna polszczyzna naukowa – język czy żargon? Wrocław, 1990.
15. Grybosiowa A. Tendencja do przekształcania fleksji nominalnej w oficjalnej odmianie polszczyzny. [W:] A. Grybosiowa. Język wtopiony w rzeczywistość. Katowice, 2003. S. 111-116.
16. Grybosiowa A. Współczesne tendencje ograniczania wariantowości składniowo-semantycznej. [W:] „Poradnik Językowy”. 2009. Z. 9. S. 9-15.
17. Grzenia J. Komunikacja językowa w Internecie. Warszawa, 2006.
18. Inny słownik języka polskiego. Red. M. Bańko. T. I, II. Warszawa, 2000.
19. Kaczmarek L., Skubalanka T., Grabias S. Słownik gwary studenckiej. Lublin, 1994.
20. Kopertowska D. Analiza stylistyczno-językowa tekstu. Kielce, 1992.
21. Korolko K, Sztuka retoryki. Przewodnik encyklopedyczny, wyd. II rozszerz., Warszawa, 1998
22. Krawczuk A. Leksykologia i kultura języka polskiego. Tom 1. Leksykologia, frazeologia, leksykografia. Kijów, 2011.
23. Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959.
24. Makowski A. Polszczyzna końca XX wieku. Warszawa, 1992.
25. Malinowska E. Styl urzędowy, w: Przewodnik po stylistyce polskiej, red. S. Gajda. Opole, 1995.
26. Marcjanik M. Etykieta językowa, we: Współczesny język polski pod red. J. Bartmińskiego. Lublin, 2001.
27. Markowski A, Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne, Warszawa, 2005
28. Markowski A. Leksyka wspólna różnym odmianom polszczyzny. Wrocław, 1992.
29. Moch W. Stylistyka tekstów reklamujących produkty żywnościowe dla dzieci // Język. Religia. Tożsamość, 1 (29). Gorzów Wielkopolski, 2024. S. 55–74.
30. Ożóg K, Polszczyzna przełomu XX i XXI wieku. Wybrane zagadnienia, Rzeszów, 2001
31. Pędzich B. Język polski. 365 ćwiczeń ze słownictwa. Leksyka,

semantyka, stylistyka. Warszawa, 2007.

32. Podracki J. Skomplikowane konstrukcje składniowe. [W:] *Polszczyzna płata nam figle: Poradnik językowy dla każdego*. Red. J. Podracki. Warszawa, 1993. S. 115-156.
33. Podracki J. *Słownik interpunkcyjny języka polskiego z zasadami przestankowania*. Warszawa,
34. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński W., Wołosz R. *Słownik gramatyczny języka polskiego na płycie CD*. Warszawa, 2007.
35. Szczerbowski T. Styl i stylizacja językowa według Krystyny Pisarkowej. *Stylistyka*, 32(32). Opole, 2024. S. 23–33.
36. Skudrzyk A., Urban K. *Znaleźć słowo trafne... Stylistyczno-komunikacyjny obraz współczesnej polszczyzny*. Katowice, 2007.
37. Skudrzykowa A., Urban K. *Mały słownik terminów z zakresu socjolingwistyki i pragmatyki językowej*. Kraków – Warszawa, 2000.
38. *Słownik poprawnej polszczyzny*. Red. W. Doroszewski i H. Kurkowska. Warszawa, 1973
39. *Słownik synonimów polskich*. Red. Z. Kurzowa i in. - Warszawa, 2002.
40. *Słownik współczesnego języka polskiego*. Red. B. Dunaj. Warszawa, 1996.
41. Stefanyszyn J. *Semantyczna i syntaktyczno-semantyczna derywacja frazeologiczna w tekstach (na materiale współczesnej prozy polskiej) // Z bliska i z daleka. Język polski w badaniach językoznawców lwowskich i toruńskich / pod red. M. Gębki-Wolak, A. Krawczuk*. Toruń, 2019. S. 169–181.
42. *Funkcjonalne typy substytutów w strukturze okazjonalnych innowacji frazeologicznych: interpretacja z uwzględnieniem aspektu glottodydaktycznego // Kształcenie polonistyczne cudzoziemców*. T. 88. *Komunikacja – język – kultura / Pod red. E. Pałuszyńskiej i M. Gazego*. Łódź, 2021. S. 225-268.
43. Wojtak M. *Styl w perspektywie struktury tekstu*, w: *Styl a tekst*, red. M. Balowski, S. Gajda. Opole, 1996.
44. Wróbel H., Kowalik K., Orzechowska A., Rokicka T. *Mały słownik odmiany wyrazów trudnych*.
45. Zwiefka-Chwałek A. *Słowo Internetu – współczesne hieroglify*, www.cyberforum.pl/teksty.php

Інформаційні ресурси

<https://sjp.pwn.pl/poradnia/lista/wszystkie;18.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=TG4ZAGnlPOY&t=187s>

<https://www.youtube.com/watch?v=OT0bPy3zC3Q>

<http://retoryka-media.uw.edu.pl/zaklad-retoryki-i-mediow/prace-uczestnikow-fdm/>

<https://www.youtube.com/channel/UCj1lG2CAPFgBIRPOLe2q1CQ>

<http://leksykografia.uw.edu.pl/>

<http://wszedukacja.pl/content/uploads/2012/04/Stylistyka-i-kultura->

	wyklad-4.pdf
Тривалість курсу	Один семестр (3-й магістратури)
Обсяг курсу	Загальний обсяг 90 годин, у т. ч. 16 лекційних і 16 практичних занять і 58 годин самостійної роботи. 3 кредити ЄКТС. 1 модуль.
Очікувані результати навчання	<p style="text-align: center;">Студент повинен знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> • визначення основних понять та категорій стилістики; • основні критерії класифікації стилів; • загальні та специфічні ознаки стилів польської мови; • основні етапи формування, становлення й розвитку функціональних стилів польської мови в різних сферах спілкування, роль інтра- та екстралінгвістичних чинників; • особливості жанрового наповнення кожного зі стилів. <p style="text-align: center;">Студент повинен уміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • розрізняти нормативні і ненормативні елементи на всіх рівнях мовної системи в текстах різних стилів; • визначати мовленнєву системність стилів польської мови, що утворюється в процесі мовленнєвої діяльності з мовного матеріалу під дією позамовних чинників; • виділяти й пояснювати стилістичні ознаки мовних одиниць у текстах усіх стилів; • застосовувати стилістичні прийоми, способи використання мовного матеріалу відповідно до умов і цільової настанови; • оцінювати стилістичні можливості мовних засобів; • свідомо добирати найдоцільніші фонетичні, лексичні, фразеологічні і граматичні засоби в усному та писемному мовленні відповідно до задуму, стилю й експресивно-емоційної спрямованості висловлювання; • редагувати тексти з помилками й конструювати стилістично довершений текст будь-якого стилю та жанру. • застосовувати м'які навички (гнучкі навички або soft skills): вміння комунікувати, критичне мислення, лідерські якості, емоційний інтелект, позитивне мислення, вміння працювати в команді, самооргановуватись тощо. <p style="text-align: center;">Загальні компетентності (ЗК):</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>ЗК 14. Здатність до особистісного і професійного розвитку.</p> <p style="text-align: center;">Фахові компетентності (ФК):</p> <p>ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних</p>

напрямах і школах.

ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

Програмні результати навчання (ПНР):

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною й іноземною (у т.ч. польською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти польської філології.

ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів з іноземних мов рідною і навпаки.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з польської філології, перекладознавства і суміжних із ними інтердисциплінарних галузей знань для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН 18. Володіти на високому рівні польською мовою для здійснення професійної діяльності, в тому числі для ефективної міжкультурної комунікації з врахуванням лінгвокультурознавчих особливостей польської та української мов.

ПРН 19. Володіти навичками практичного перекладу різних видів на належному рівні, вміти обирати оптимальні перекладацькі стратегії та рішення, організувати процес перекладу відповідно до типу, тематики, стилю та жанру тексту мовою оригіналу і способу його оформлення мовою

	перекладу.		
Ключові слова	Стиль (styl), функціональна диференціація польської мови (funkcjonalne zróżnicowanie polszczyzny), мовні засоби (środki językowe); розмовний, конфесійний, науковий, риторичний, офіційно-діловий, художній стиль польської мови (styl potoczny, religijny, naukowy, retoryczny, urzędowo-kancelaryjny, artystyczny); мовна інновація (innowacja językowa), okazjonalizm).		
Формат курсу	Очний, заочний		
Теми	* СХЕМА КУРСУ		
Підсумковий контроль, форма	іспит (3-й семестр)		
Пререквізити	«Сучасна польська мова (орфографія)», «Сучасна польська мова (морфологія)», «Сучасна польська мова (фонетика і фонологія)», «Сучасна польська мова (синтаксис)», «Польська фразеологія», «Культура польської мови».		
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Лекція, бесіда, наочні матеріали (ілюстрація, презентація), методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності, методи контролю і самоконтролю (усне опитування, письмовий контроль, тестові завдання, написання індивідуальних проєктів). На заняттях використовуються автентичні матеріали (тексти, відео, звукозаписи тощо).		
Необхідне обладнання	Дошка, проєктор, ноутбук, колонки, інтернет		
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються так:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні (індивідуальні проєкти): 30% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 30; • виконання домашніх завдань, активність на практичних заняттях (можлива перевірка у вигляді тесту), присутність: 20% семестрової оцінки; максимальна кількість балів 20; • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50. <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p>		
	№ з/п	Види робіт. Критерії оцінювання знань студентів	Максимальна кількість балів (б.)
	1. Бали поточної успішності за участь у практичних заняттях		
		Критерії оцінювання (за кожні 2 практичні заняття)	5 б.
		студент повною мірою володіє матеріалом, самостійно та аргументовано його викладає під час усних і письмових відповідей, глибоко та аргументовано розкриває зміст теоретичних питань, послідовно і вчасно виконує усі практичні завдання.	5
		студент добре володіє матеріалом, обґрунтовує свою думку під час усних і письмових відповідей, розкриває зміст теоретичних питань, однак недостатньо впевнено аргументує відповіді, допускає несуттєві неточності та незначні помилки, виконав більшість практичних завдань.	4

студент володіє матеріалом на достатньому рівні, розуміє і викладає його основний зміст під час відповідей, однак робить це невичерпно, без достатньої самостійної аргументації, допускає окремі суттєві неточності та помилки, завдання виконує спорадично.	3
студент засвоїв навчальний матеріал фрагментарно, поверхово, не може аргументувати відповідь або навести приклад, слабо орієнтується в теоретичних питаннях та виконав лише кілька необхідних завдань.	2
студент частково володіє навчальним матеріалом, не здатен викласти зміст більшості питань під час відповідей, допускає суттєві помилки, майже не виконав завдань.	1
студент не володіє навчальним матеріалом, не виконав або неправильно виконав усі завдання.	0
Максимальна кількість балів за участь у 8 практичних заняттях	20 б.
2. Бали за індивідуальні завдання	
Критерії оцінювання	15 б.
Робота виконана та здана вчасно і відповідно до вимог, має чітку структуру, містить весь необхідний матеріал.	15
Робота виконана та здана вчасно, відповідно до вимог, має чітку структуру, однак трапляються незначні граматичні чи стилістичні огріхи.	13-14
Робота виконана та здана вчасно, має незначні відхилення від поставлених вимог, містить кілька граматичних чи стилістичних огріхів.	9-12
Робота виконана та здана з порушенням установлених термінів, має суттєві відхилення від поставлених вимог, містить граматичні та стилістичні помилки.	5-8
Робота виконана зі значним порушенням термінів і вимог, має нечітку структуру або погану презентацію, містить значні граматичні та стилістичні помилки.	1-4
Робота не виконана.	0
Максимальна кількість балів за 2 індивідуальні завдання	30 б.
Іспит	50 б.
Поточний та підсумковий контроль	РАЗОМ – 100 б.
У разі індивідуального плану навчання здобувачеві необхідно щотижня завантажувати виконані завдання на платформі Moodle, щоб викладач міг їх прочитати й оцінити. Академічна доброчесність: Усі завдання здобувачі мають виконувати самостійно. Індивідуальні завдання повинні містити власні міркування та висновки. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших тощо є прикладами можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що кожен здобувач сумлінно відвідуватиме усі лекції і практичні заняття. Студенти повинні інформувати викладача, якщо не можуть бути присутніми на лекції чи практичному занятті. У разі відсутності мають обов'язково самостійно опрацювати пропущений матеріал. Здобувачі мусять дотримуватися усіх строків визначених для виконання передбачених освітньою компонентою видів письмових робіт. Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Здобувачі заохочуються до використання додаткової літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.	

	Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.	
Питання до іспиту.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Стиль. Стилїстика – історія і сучасність. Поняття стилю. Предмет і завдання стилїстики. Методи дослідження стилїстики. 2) Стилїстичний аналіз тексту. Стилїстична значимість мовних засобів. Лексичні стилїстичні засоби. 3) Синтаксичні стилїстичні засоби. 4) Фонетичні стилїстичні засоби. 5) Художній стиль: мовні засоби творення, жанрова диференціяція. 6) Розмовний стиль: мовні засоби творення. 7) Конфесійний стиль: мовні засоби творення, жанрова диференціяція. 8) Науковий стиль: мовні засоби творення, жанрова диференціяція. 9) Риторичний стиль: мовні засоби творення, жанрова диференціяція. 10) Мова політики до і після 1989 р. 11) Офіційно-діловий стиль: мовні засоби творення, жанрова диференціяція. 	
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.	

СХЕМА КУРСУ

Тиж. / дата / год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
	МОДУЛЬ I				
1 тиж. 2 год.	Поняття стилю. Предмет і завдання стилістики. Походження стилістики і її становлення як окремої дисципліни. Різне розуміння терміну стиль в стилістичних теоріях. Методи дослідження стилістики.	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. <i>Stylistyka polska</i> . Warszawa, 1959, s. 9–20; Zdunkiewicz-Jedynak D. <i>Ćwiczenia ze stylistyki</i> . Warszawa, 2010, s. 9–13; Zdunkiewicz-Jedynak D. <i>Wykłady ze stylistyki</i> . Warszawa, 2008, s. 11–19.		
1 тиж. 2 год.	Стиль. Стилїстика – історія і сучасність. Виконання на занятті вправ з книжки „Wiem, co mówię”.	практична	Bralczyk J., Gruszczyński W., Kłosińska K. <i>Wiem, co mówię, czyli o odbrej komunikacji. Z tekstami Michała Ogórka napisanymi specjalnie do tej książki</i> . Bydgoszcz – Warszawa, 2011, s. 24-34.	Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	1 тиж.
2 тиж. 2 год.	Лексичні стилістичні засоби. Синоніми, гіпероніми, гіпоніми; перифраза. Стилїстична значимість запозичень. Лексика спільна для всіх варіантів польської мови і слова з обмеженою сферою вжитку (колоквіалізми, професіоналізми, регіоналізми, діалектизми, канцеляризми, біблізми, архаїзми та ін.). Тропи – незвичайне вживання слів (метафора, метонімія, анімізація, антропоморфізація, персоніфікація, гіпербола, літота, оксюморон). Фразеологічні інновації.	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. <i>Stylistyka polska</i> . Warszawa, 1959, s. 66–95, 116–124, 142–204; Pędzich B. <i>Język polski. 365 ćwiczeń ze słownictwa. Leksyka, semantyka, stylistyka</i> . Warszawa, 2007, s. 9–22, 63–80; Skudrzyk A., Urban K. <i>Znaleźć słowo trafne... Stylistyczny obraz współczesnej polszczyzny</i> . Katowice, 2007, s. 33–71, 83–89, 125–139; Zdunkiewicz-Jedynak D. <i>Ćwiczenia ze stylistyki</i> . Warszawa, 2010, s. 26–69; Zdunkiewicz-Jedynak D. <i>Wykłady</i>		

			ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 37–58. Відео про різні стилістичні засоби (школа «Академія риторики Ігора Залевського») https://www.youtube.com/channel/UCj1IG2CAPFgBIRPOLe2q1CQ		
2 тиж. 2 год.	Лексичні засоби польської мови як елементи творення стилів. Аналіз вправ.	практична		Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	2 тиж.
3 тиж. 2 год.	Синтаксичні стилістичні засоби. Фігури (епітет, градація, еліпс, полісиндетон, асиндетон, синонімія, анафора, епіфора, інверсія, парентеза). Семантичні фігури (апострофа, аїтіологія, риторичне запитання, порівняння, іронія). Стилiстична вартість неологізмів і флексійних форм. Фонетичні стилістичні засоби. Стилiстична вартість звуків (гармонії звуків, звуконаслідування, рима). Прозодичні елементи стилю (ритмізація).	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 66–95, 116–124, 142–204; Pędzich B. Język polski. 365 ćwiczeń ze słownictwa. Leksyka, semantyka, stylistyka. Warszawa, 2007, s. 9–22, 63–80; Skudrzyk A., Urban K. Znaleźć słowo trafne... Stylistyczno-komunikacyjny obraz współczesnej polszczyzny. Katowice, 2007, s. 33–71, 83–89, 125–139; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 26–69; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 37–58.		
3 тиж. 2 год.	Синтаксичні і фонетичні стилістичні засоби. Аналіз вправ.	практична		Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	3 тиж.
4 тиж. 2 год.	Художній і розмовний стиль. Стилiзації і види стилiзації. Інтертекстуальність. Мовні показники розмовного стилю. Фонетичні властивості розмовного стилю. Граматика та лексика розмовного стилю. Елементи розмовного образу світу	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 234–242; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 105–126, 263–305; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady		

			ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 96–106, 178–190.		
4 тиж. 2 год.	Аналіз оповідань крізь призму використання у ньому стилістичних засобів (колективне обговорення). Написання змістового модуля 1.	практична		Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	4 тиж.
5 тиж. 2 год.	Конфесійний стиль. Мова релігії серед інших варіантів польської мови. Варіанти мови релігії. Біблійний стиль. Канонічні польські висловлювання. Мовленнєві жанри конфесійного стилю. Стилiстична оцiнка мовних явищ у сучасних релiгiйних текстах	лекція	Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 127–158; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 107–125.		
5 тиж. 2 год.	Мовні засоби творення розмовного, художнього і конфесійного стилю. Презентація індивідуальних завдань про виявлення мовних засобів вираження розмовного стилю в сучасних офіційних текстах польської мови	практична		Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	5 тиж.
6 тиж. 2 год.	Науковий стиль. Жанри наукового стилю (наукове дослідження, есе, презентація). Форми висловлювання у науковому тексті (цитування, дефініювання, порівняння, скорочення)	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 270–287; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 159–204; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 127–142.		
6 тиж. 2 год.	Мовні засоби творення наукового стилю. Аналіз есе.	практична		Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	6 тиж.
7 тиж. 2 год.	Риторичний стиль і його жанри. Мова політики. Новомова – мова ПРЛ. Польська мова політики після 1989 р.	лекція	Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 205–242; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 143–161. Відеолекція Є. Бральчика «Jak mówić, żeby nas słuchano?»: https://www.youtube.com/watch?v=TG4ZAGnlPOY&t=187s		

			Відеодebати мовознавців К. Клоcінської, Є. Бpальчика, Я. Мьодка про польську мову: https://www.youtube.com/watch?v=OT0bPy3zC3Q		
7 тиж. 2 год.	Мовні засоби творення риторичного стилю. Проведення дебатів.	практична	Автобіографії у відеоформаті студентів Варшавського університету: http://retoryka-media.uw.edu.pl/zaklad-retoryki-i-mediow/prace-uczestnikow-fdm/	Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 7 год.	7 тиж.
8 тиж. 2 год.	Офіційно-діловий стиль і його жанри. Польська ділова мова в минулому і на сучасному етапі.	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 261–270; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 243–262; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 162–170.		
8 тиж. 2 год.	Мовні засоби творення офіційно-ділового стилю. Написання змістового модуля 2. Перегляд автобіографій.	практична		Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 9 год.	8 тиж.

			<p>komunikacyjny obraz współczesnej polszczyzny. Katowice, 2007, s. 33–71, 83–89, 125–139;</p> <p>Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 26–69;</p> <p>Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 37–58.</p> <p>Відео про різні стилістичні засоби (школа «Академія риторики Ігора Залевського») https://www.youtube.com/channel/UCj11G2CAPFgBIRPOLe2q1CQ</p>		
2 тиж.	Лексичні засоби польської мови як елементи творення стилів. Аналіз вправ.	практичне заняття			
4 год.					
3 тиж.	Синтаксичні стилістичні засоби. Фігури (епітет, градація, еліпс, полісиндетон, асиндетон, синонімія, анафора, епіфора, інверсія, парентеза). Семантичні фігури (апострофа, аїтіологія, риторичне запитання, порівняння, іронія). Стилiстична вартість неологізмів і флексійних форм. Фонетичні стилістичні засоби. Стилiстична вартість звуків (гармонії звуків, звуконаслідування, рима). Прозодичні елементи стилю (ритмізація).	лекція	<p>Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 66–95, 116–124, 142–204;</p> <p>Pędzich B. Język polski. 365 ćwiczeń ze słownictwa. Leksyka, semantyka, stylistyka. Warszawa, 2007, s. 9–22, 63–80;</p> <p>Skudrzyk A., Urban K. Znaleźć słowo trafne... Stylistyczno-komunikacyjny obraz współczesnej polszczyzny.</p>	Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle	3-ий тиж. (пр. з.)
2 год.				8 год.	

			Katowice, 2007, s. 33–71, 83–89, 125–139; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 26–69; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 37–58.		
3 тиж. 2 год.	Синтаксичні і фонетичні стилістичні засоби. Аналіз вправ.	практичне заняття			
4 тиж. 4 год.	Художній і розмовний стиль. Стилзації і види стилзації. Інтертекстуальність. Мовні показники розмовного стилю. Фонетичні властивості розмовного стилю. Граматика та лексика розмовного стилю. Елементи розмовної картини світу	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 234–242; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 105–126, 263–305; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 96–106, 178–190.	Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 10 год.	4-ий тиж. (пр. з.)
4 тиж. 2 год.	Аналіз оповідань крізь призму використання у ньому стилістичних засобів (колективне обговорення). Мовні засоби творення розмовного, художнього і конфесійного стилю. Презентація індивідуальних завдань про виявлення мовних засобів вираження розмовного стилю в сучасних офіційних текстах польської мови Написання змістового модуля 1.	практичне заняття			

5 тиж. 2 год.	Науковий стиль. Жанри наукового стилю (наукове дослідження, есе, презентація). Форми висловлювання у науковому тексті (цитування, дефініювання, порівняння, скорочення)	лекція	Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 270–287; Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 159–204; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 127–142.	Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 10 год.	5-ий тиж. (пр. з.)
5 тиж. 2 год.	Мовні засоби творення наукового стилю. Аналіз есе.	практичне заняття			
6 тиж. 2 год. (+2 дод.)	Риторичний стиль і його жанри. Мова політики. Новомова – мова ПРЛ. Польська мова політики після 1989 р. Офіційно-діловий стиль і його жанри. Польська ділова мова в минулому і на сучасному етапі.	лекція	Zdunkiewicz-Jedynak D. Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 205–242; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 143–161. Відеолекція Є. Бральчика «Jak mówić, żeby nas słuchano?»: https://www.youtube.com/watch?v=TG4ZAGnlPOY&t=187s Відеодebати мовознавців К. Клосінської, Є. Бральчика, Я. Мьодка про польську мову: https://www.youtube.com/watch?v=OT0bPy3zC3Q Kurkowska H., Skorupka S. Stylistyka polska. Warszawa, 1959, s. 261–270; Zdunkiewicz-Jedynak D.	Опрацювання теоретичного матеріалу. Виконання вправ і завдань відповідно до курсу в Moodle 14 год.	6-ий тиж. (пр. з.)

			<p>Ćwiczenia ze stylistyki. Warszawa, 2010, s. 243–262; Zdunkiewicz-Jedynak D. Wykłady ze stylistyki. Warszawa, 2008, s. 162–170.</p>		
6 тиж.	<p>Мовні засоби творення риторичного стилю. Презентація індивідуального завдання.</p>	практичне заняття	<p>Автобіографії у відеоформаті студентів Варшавського університету: http://retoryka-media.uw.edu.pl/zaklad-retoryki-i-mediow/prace-uczestnikow-fdm/</p>		
4 год.	<p>Мовні засоби творення офіційно-ділового стилю. Написання змістового модуля 2. Презентація індивідуального завдання.</p>				